

417452-2026 - Zadávání

Francie – Oceánografické a hydrologické služby – COPERNICUS MARINE - USER - RELANCE DU LOT INFRUCTUEUX N°2 (Traductions multilingues automatiques des sites web du Copernicus Marine Service, de WEkEO et des Copernicus Coastal & Arctic Hubs) DU MARCHE N° 25332-COP-EDITORIAL WEB-7000

OJ S 116/2026 18/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim - Oznámení oprav
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: MERCATOR OCEAN

E-mail: tenders@mercator-ocean.fr

Právní forma kupujícího: Subjekt se zvláštními nebo výhradními právy

Činnost veřejného zadavatele: Ochrana životního prostředí

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: COPERNICUS MARINE - USER - RELANCE DU LOT INFRUCTUEUX N°2

(Traductions multilingues automatiques des sites web du Copernicus Marine Service, de WEkEO et des Copernicus Coastal & Arctic Hubs) DU MARCHE N° 25332-COP-EDITORIAL WEB-7000

Popis: Cette consultation est une relance du lot n°2 (Traductions multilingues automatiques des sites web du Copernicus Marine Service, de WEkEO et des Copernicus Coastal & Arctic Hubs) du marché déclaré infructueux n°25332-COP-EDITORIAL WEB-7000 (Support au développement éditorial web et traduction), avis JOUE n° 772687-2025 publié le 19 décembre 2025). Cette consultation a pour objet la réalisation de services de traduction automatique dans les 22 langues officielles de l'Union européenne des sites web éditoriaux Copernicus Marine Service (<https://marine.copernicus.eu/>), Copernicus Arctic (<https://www.arctic.hub.copernicus.eu/>), Coastal Hubs Services (<https://www.coastal.hub.copernicus.eu/>), et Copernicus WEkEO Services (<https://wekeo.copernicus.eu/>).

Identifikátor řízení: 5880b48d-c161-4d50-bf38-829f759972b5

Interní identifikátor: 26519L00-COP-EDITORIAL WEB TRANSLATION RELAUNCH-7000

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71351920 Oceánografické a hydrologické služby

Další klasifikace (cpv): 71351900 Geologické, oceánografické a hydrologické služby, 79530000 Překladatelské služby

2.1.2. Místo plnění

Kdekoli

Další informace: Informations complémentaires: Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation peuvent être présentées : Français ; Anglais Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles : Français ; Anglais

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 120 000,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: COPERNICUS MARINE - USER - RELANCE DU LOT INFRUCTUEUX N°2 (Traductions multilingues automatiques des sites web du Copernicus Marine Service, de WEkEO et des Copernicus Coastal & Arctic Hubs) DU MARCHE N° 25332-COP-EDITORIAL WEB-7000

Popis: Cette consultation est une relance du lot n°2 (Traductions multilingues automatiques des sites web du Copernicus Marine Service, de WEkEO et des Copernicus Coastal & Arctic Hubs) du marché déclaré infructueux n°25332-COP-EDITORIAL WEB-7000 (Support au développement éditorial web et traduction), avis JOUE n° 772687-2025 publié le 19 décembre 2025). Cette consultation a pour objet la réalisation de services de traduction automatique dans les 22 langues officielles de l'Union européenne des sites web éditoriaux Copernicus Marine Service (<https://marine.copernicus.eu/>), Copernicus Arctic (<https://www.arctic.hub.copernicus.eu/>), Coastal Hubs Services (<https://www.coastal.hub.copernicus.eu/>), et Copernicus WEkEO Services (<https://wekeo.copernicus.eu/>).

Interní identifikátor: 26519L00-COP-EDITORIAL WEB TRANSLATION RELAUNCH-7000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71351920 Oceánografické a hydrologické služby

Další klasifikace (cpv): 71351900 Geologické, oceánografické a hydrologické služby, 79530000 Překladačské služby

5.1.2. Místo plnění

Kdekoli

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 20/07/2026

Datum konce trvání: 30/06/2028

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 120 000,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Informace o financování z prostředků Evropské unie:

Identifikátor finančních prostředků EU: Programme européen Copernicus

Další podrobnosti o finančních prostředcích EU: MERCATOR OCEAN financera le présent Marché à partir de fonds européens (règlement n°2021/696 du Parlement Européen et du

Conseil du 28 avril 2021 établissant le programme spatial de l'Union et l'Agence de l'Union européenne pour le programme spatial et abrogeant les règlements (UE) no 912/2010, (UE) no 1285/2013 et (UE) no 377/2014 et la décision no 541/2014/UE).

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Prix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Valeur technique

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: angličtina

Adresa zadávací dokumentace: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_GFotySC2XT

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/ficheCsl.action?PCSLID=CSL_2026_GFotySC2XT

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: angličtina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 30/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 180 Dny

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení: Tribunal judiciaire de Toulouse

Organizace příslušná pro přezkum: Tribunal judiciaire de Toulouse

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: MERCATOR OCEAN

Registrační číslo: 52291157700024

Poštovní adresa: 2 avenue de l'aérodrome de Montaudran

Obec: Toulouse

PSC: 31400

Nižší územní jednotka země (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Země: Francie

E-mail: tenders@mercator-ocean.fr

Telefon: 0561393855

Koncový bod pro výměnu informací (URL): <https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/>

Profil kupujícího: <https://tenders-mercator-ocean.achatpublic.com/sdm/ent2/gen/index.jsp>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Tribunal judiciaire de Toulouse

Registrační číslo: 17310111400499

Poštovní adresa: 2 Allées Jules Guesde

Obec: Toulouse

PSC: 31068

Nižší územní jednotka země (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Země: Francie

E-mail: accueil1.tjtoulouse@justice.fr

Internetová adresa: <https://www.justice.fr/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení

10. Změna

Znění předchozího oznámení, které má být změněno

:

ec5b4de9-fb95-4781-a524-70a64f6552a5-01

Hlavní důvod změny

:

Oprava chyb kupujícího

10.1. Změna

Identifikátor sekce: LOT-0001

Popis změn: Modification de la date limite de remise des offres. Au lieu de : 2026/06/22 12:00+2:00 Lire : 2026/06/30 12:00+02:00

10.1. Změna

Identifikátor sekce: LOT-0001

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 4ad82423-710a-47a8-8b9d-7ce4b7bcb5d0 - 02

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 16/06/2026 18:01:49 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: francouzština

Číslo zveřejnění oznámení: 417452-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 116/2026

Datum zveřejnění: 18/06/2026